

710215-2026 - Verseny

Lengyelország – Hitelnyújtási szolgáltatások – „Zaciągnięcie kredytu długoterminowego w wysokości do 16 000 000,00 zł na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy oraz spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów”

OJ S 199/2026 14/10/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Gmina Nowy Tomyśl

E-mail-cím: zamowienia@nowytomysl.pl

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: „Zaciągnięcie kredytu długoterminowego w wysokości do 16 000 000,00 zł na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy oraz spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów”

Leírás: 1. Celem zaciągnięcia kredytu długoterminowego w wysokości do 16.000.000,00 zł jest sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy oraz spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów. Termin wykonania umowy: do 133 miesięcy, jednak nie wcześniej niż od chwili zawarcia umowy do ostatecznej spłaty kredytu przewidywanej na grudzień 2037 r. Spłata rat kapitałowych wynikająca z umowy kredytowej następować będzie kwartalnie w okresie od marca 2027 r. do grudnia 2037 r. Planowany termin zawarcia umowy: listopad 2026 roku. Bank postawi do dyspozycji Zamawiającego kredyt niezwłocznie po zawarciu umowy, jednak nie później niż do 31.12.2026 r. Zamawiający nie przewiduje możliwości spłaty rat kredytu w walutach obcych. Wszelkie naliczenia pomiędzy wykonawcą a zamawiającym będą dokonywane w złotych polskich (PLN). Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera załącznik nr 1 do SWZ.

Eljárásazonosító: 656e635d-3a64-42c8-9aa9-4f1726c19302

Belső azonosító: ZP.271.48.2026

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 66113000 Hitelnyújtási szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Leszczyński (PL417)

Ország: Lengyelország

2.1.4. Általános információk

További információk: 1. W postępowaniu mogą brać udział Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia w okolicznościach, o których mowa w art. 108 ust. 1 ustawy Pzp oraz art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego oraz w art. 5k rozporządzenia (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie. 2. W niniejszym postępowaniu Zamawiający przewiduje możliwość skorzystania z dyspozycji art. 139 ust. 1 ustawy Pzp, zgodnie z którym Zamawiający może najpierw dokonać badania i oceny ofert, a następnie dokonać kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta zostanie najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu (odwrócona kolejność oceny). 3. W celu spełnienia warunków udziału w postępowaniu i wykazaniu podstaw wykluczenia, Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty, zgodnie z art. 126 ust. 1 ustawy Pzp, wzywa Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni od dnia wezwania, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych wskazanych w Rozdziale 16 SWZ. 4. Forma / postać w jakiej winny być złożone zarówno oferta jak i oświadczenie o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy Pzp – zgodnie z postanowieniami Rozdziału 12 ust. 14 i 15 SWZ. (art. 63 ust. 1 ustawy Pzp). 5. Rodzaj i zakres zmian oraz warunki ich wprowadzenia zostały zawarte w zał. nr 1 do SWZ. 6. REALIZACJA OBOWIĄZKÓW INFORMACYJNYCH, o których mowa w art. 13 ust. 1-3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, z późn. zm.) – zwanego dalej: „rozporządzeniem 2016/679”, oraz OGRANICZENIA STOSOWANIA PRZEPISÓW ROZPORZĄDZENIA 2016/679 1. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, z późn. zm.), dalej „RODO”, Zamawiający informuje, że: 1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Burmistrz Nowego Tomyśla z siedzibą w Urzędzie Miejskim w Nowym Tomyślu, ul. Poznańska 33, 64-300 Nowy Tomyśl. Kontakt z Administratorem jest możliwy także za pomocą adresu mailowego: urząd@nowytomysl.pl 2) Inspektorem Ochrony Danych jest Aleksandra Cnota-Mikołajec. Kontakt z inspektorem jest możliwy za pomocą adresów mailowych: aleksandra@eduodo.pl lub iod@eduodo.pl Pełna treść klauzuli informacyjnej dotyczącej przetwarzania aleksandra@eduodo.pl/danych osobowych znajduje się w rozdz. 24 SWZ. 7. Zamawiający nie przewiduje możliwości rozliczenia w walutach obcych. 8. Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: Art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp - Do oferty: Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ),

Podmiotowy środek dowodowy: oświadczenie Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w JEDZ.

Korrupció: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp - Do oferty: Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ), Podmiotowy środek dowodowy: informacja z Krajowego Rejestru Karnego
Csalás: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp - Do oferty: Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ), Podmiotowy środek dowodowy: informacja z Krajowego Rejestru Karnego
Munkajogi kötelezettségek megszegése: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp - Do oferty: Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ), Podmiotowy środek dowodowy: informacja z Krajowego Rejestru Karnego

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: Art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp - Do oferty: Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ), Podmiotowy środek dowodowy: oświadczenie Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w JEDZ.

Az adófizetési kötelezettség megszegése: Art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp - Do oferty: Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ), Podmiotowy środek dowodowy: oświadczenie Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w JEDZ.

Tisztán nemzeti kizáró okok: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 4 ustawy Pzp - Do oferty: Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ), Podmiotowy środek dowodowy: oświadczenie Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w JEDZ; Art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspierania agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego, art. 5k rozporządzenia (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie - Do oferty: Oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu (w tym zakazowi) na podstawie przesłanek, przewidzianych odpowiednio w art. 7 ust. 1 ustawy o szczególnych rozwiązaniach oraz art. 5 k ust. 1 rozporządzenia 833/2014, Podmiotowy środek dowodowy: Oświadczenie Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w Rozdziale 12 ust. 15 pkt 1a SWZ, w zakresie odnoszącym się do podstaw wykluczenia z postępowania (w tym zakazu), o których mowa odpowiednio w art. 7 ust. 1 ustawy o szczególnych rozwiązaniach oraz art. 5k rozporządzenia 833/2014. [dot. Rozdziału 15 ust. 1 pkt 1 lit b oraz pkt 1a].

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: Art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp - Do oferty: Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ), Podmiotowy środek dowodowy: oświadczenie Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w JEDZ, Oświadczenie dotyczące grupy kapitałowej.

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp - Do oferty: Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ), Podmiotowy środek dowodowy: informacja z Krajowego Rejestru Karnego

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp - Do oferty: Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ), Podmiotowy środek dowodowy: informacja z Krajowego Rejestru Karnego

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp - Do oferty: Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ), Podmiotowy środek dowodowy: informacja z Krajowego Rejestru Karnego

Bűnszervezetben való részvétel: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp - Do oferty: Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ), Podmiotowy środek dowodowy: informacja z Krajowego Rejestru Karnego

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: „Zaciągnięcie kredytu długoterminowego w wysokości do 16 000 000,00 zł na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy oraz spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów”

Leírás: 1. Celem zaciągnięcia kredytu długoterminowego w wysokości do 16.000.000,00 zł jest sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy oraz spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów. Termin wykonania umowy: do 133 miesięcy, jednak nie wcześniej niż od chwili zawarcia umowy do ostatecznej spłaty kredytu przewidywanej na grudzień 2037 r. Spłata rat kapitałowych wynikająca z umowy kredytowej następować będzie kwartalnie w okresie od marca 2027 r. do grudnia 2037 r. Planowany termin zawarcia umowy: listopad 2026 roku. Bank postawi do dyspozycji Zamawiającego kredyt niezwłocznie po zawarciu umowy, jednak nie później niż do 31.12.2026 r. Zamawiający nie przewiduje możliwości spłaty rat kredytu w walutach obcych. Wszelkie naliczenia pomiędzy wykonawcą a zamawiającym będą dokonywane w złotych polskich (PLN). Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera załącznik nr 1 do SWZ.

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 66113000 Hitelnyújtási szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Leszczyński (PL417)

Ország: Lengyelország

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 133 Hónapok

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

További információk: 1. Zamawiający przewiduje możliwość zmian postanowień zawartej umowy (tzw. zmiany kontraktowe w oparciu o art. 455 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp) w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy, zgodnie z warunkami zawartymi w projektowanych postanowieniach umowy w sprawie zamówienia publicznego - załącznik nr 1 do SWZ. 2. Zmiana umowy może także nastąpić w przypadkach, o których mowa w art. 455 ust. 1 pkt 2-4 oraz ust. 2 ustawy Pzp. 3. Opis sposobu przygotowania ofert i składania oferty został opisany w rozdziale 12 SWZ.

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Engedély vagy tagság szükséges egy adott szervezetben a szolgáltatási szerződésekhez

Kiválasztási kritérium leírása: 1. Warunki udziału w postępowaniu: Uprawnienia do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów. Wykonawca ubiegający się o udzielenie zamówienia musi posiadać uprawnienia do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej w zakresie: 1) prowadzenia na terenie Polski działalności gospodarczej w zakresie wykonywania czynności bankowych obejmujących udzielanie kredytów, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. - Prawo bankowe (t.j. Dz. U. z 2026 r. poz. 38 z późn. zm.), a w przypadku określonym w art. 178 ust 1 ustawy Prawo Bankowe inny dokument potwierdzający rozpoczęcie działalności przed dniem wejście w życie ustawy o której mowa w art. 193 ustawy Prawo bankowe.

5.1.10. Odaítelési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: Cena = 100 % Zamawiający przy obliczaniu tego kryterium będzie brał pod uwagę cenę ofertową (tj. cenę za całość zamówienia). Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta niepodlegająca odrzuceniu, która uzyska najwyższą liczbę punktów – 100 pkt. Punktacja za ceny kolejnych ofert odbędzie się wg. wzoru: Kryterium Cena (pkt) = (Najniższa cena/ Cena badanej oferty) x 100

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: lengyel
A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1389087>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1389087>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: lengyel
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Fokozott biztonságú vagy minősített elektronikus aláírás vagy bélyegző kötelező (a 910/2014 /EU rendeletben foglaltakkal összhangban)

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 13/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 90 Napok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 13/11/2026 12:30:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Hely: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1389087>

További információk: Zamawiający otworzy oferty poprzez wykorzystanie odpowiedniej dedykowanej strony dla niniejszego postępowania, za pośrednictwem Platformy zakupowej. Zamawiający nie przewiduje publicznego otwarcia ofert.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Krajowa Izba Odwoławcza

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: 1. Každemu Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale IX ustawy z dnia 11 września 2019 roku Prawo zamówień publicznych. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów

zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy, a także Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Gmina Nowy Tomyśl

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Gmina Nowy Tomyśl

Regisztrációs szám: 7881916753

Postacím: Poznańska 33

Város: Nowy Tomyśl

Irányítószám: 64-300

Ország alegysége (NUTS): Leszczyński (PL417)

Ország: Lengyelország

E-mail-cím: zamowienia@nowytomysl.pl

Telefonszám: +48 61 44 26 600

Internetcím: <https://www.bip.nowytomysl.pl/>

Információcsere végpontja (URL): <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1389087>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: https://platformazakupowa.pl/pn/nowy_tomysl

E szervezet szerepei:

Vevő

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Krajowa Izba Odwoławcza

Regisztrációs szám: 5262239325

Postacím: ul. Postępu 17a

Város: Warszawa

Irányítószám: 02-676

Ország alegysége (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Ország: Lengyelország

Kapcsolattartó pont: Sekretariat Biura Odwołań

E-mail-cím: odwolania@uzp.gov.pl

Telefonszám: (22) 458 78 01

Internetcím: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0000

Hivatalos név: Publications Office of the European Union

Regisztrációs szám: PUBL

Város: Luxembourg

Irányítószám: 2417

Ország alegysége (NUTS): Luxembourg (LU000)

Ország: Luxemburg

E-mail-cím: ted@publications.europa.eu

Telefonszám: +352 29291

Internetcím: <https://op.europa.eu>

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 6a209239-906b-46b8-9515-9a34f5653442 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 13/10/2026 11:59:21 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: lengyel

A hirdetmény közzétételi száma: 710215-2026

HL S kiadás száma: 199/2026

A közzététel dátuma: 14/10/2026